HPR Display V04
(Visualizador)
HPR Remote V02/V03



Manual de usuario
ES

1 Seguridad



Estas instrucciones contienen información que debe observar para su seguridad personal y para evitar daños personales y materiales. Están resaltadas con triángulos de advertencia y se muestran a continuación según el grado de peligro.

- ► Lea las instrucciones por completo antes de la puesta en marcha y el uso. Esto le ayudará a evitar peligros y errores.
- ► Conserve el manual para futuras consultas. Este manual es parte integrante del producto y debe entregarse a terceros en caso de reventa.

NOTA

Observe también la documentación adicional de los demás componentes del sistema de accionamiento HPR, así como la documentación adjunta a la e-bike.

1.1 Clasificación de peligros

⚠ PELIGRO

La palabra de señalización indica un peligro con un **alto** grado de riesgo que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ ADVERTENCIA

La palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo **medio** que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.

⚠ PRECAUCIÓN

La palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo **bajo** que podría provocar lesiones leves o moderadas si no se evita.

NOTA

Una nota en el sentido de esta instrucción es información importante sobre el producto o la parte respectiva de la instrucción a la que se debe prestar especial atención.

1.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar este producto, deben seguirse siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- No introduzca los dedos ni las manos en el producto.
- No se distraiga con la información mostrada en el Display mientras conduce, concéntrese exclusivamente en el tráfico. De lo contrario, existe riesgo de accidente.
- Detenga su e-bike cuando desee realizar acciones distintas a cambiar el nivel de asistencia.
- La asistencia para caminar que puede activarse a través del Remote sólo debe utilizarse para empujar la e-bike. Asegúrese de que ambas ruedas de la e-bike están en contacto con el suelo. De lo contrario, existe riesgo de lesiones.
- Cuando la asistencia para caminar esté activada, asegúrese de que sus piernas están a una distancia segura de los pedales. De lo contrario, existe riesgo de lesiones por la rotación de los pedales.
- Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario una estrecha supervisión cuando el producto se utilice cerca de niños.
- No intente modificar ni reparar el producto. Consulte más detalles en el capítulo "1.3 Uso previsto".
- Este equipo no está diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente inferiores a -5 °C (23 °F) ni superiores a 40 °C (104 °F).
- Utilice este producto únicamente dentro de los siguientes límites de temperatura
  Funcionamiento: -5 °C a 40 °C / 23 °F a 104 °F
  Almacenamiento: 0 °C a 40 °C / 32 °F a 104 °F

1.2.1 Instrucciones de seguridad para la conducción

Observe los siguientes puntos para evitar lesiones por caída al arrancar con un par elevado:

⚠ Le recomendamos que utilice un casco adecuado y ropa protectora cada vez que monte en bicicleta. Tenga en cuenta la normativa de su país.

⚠ La asistencia proporcionada por el sistema de accionamiento depende, en primer lugar, del modo de asistencia seleccionado y, en segundo lugar, de la fuerza ejercida por el ciclista sobre los pedales. Cuanto mayor sea la fuerza ejercida sobre los pedales, mayor será la asistencia Drive Unit. La asistencia a la conducción se detiene en cuanto deja de pedalear.

⚠ Ajuste la velocidad de conducción, el nivel de asistencia y la marcha seleccionada a la situación de conducción respectiva.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

Practique al principio el manejo de la e-bike y sus funciones sin asistencia de la unidad motriz. A continuación, aumente gradualmente el modo de asistencia.

1.2.2 Instrucciones de seguridad para trabajar en la e-bike

Asegúrese de que el sistema de accionamiento ya no recibe alimentación antes de realizar cualquier trabajo (por ejemplo, limpieza, mantenimiento de la cadena, etc.) en la e-bike:

⚠ Desconecte el sistema de accionamiento en la Display y espere hasta que la Display haya desaparecido.

De lo contrario, existe el riesgo de que la unidad motriz se ponga en marcha de forma incontrolada y provoque lesiones graves, por ejemplo, aplastamiento, pellizco o cizallamiento de las manos.

Todos los trabajos de reparación, montaje, servicio y mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ.

1.2.3 Instrucciones de seguridad para la HPR Display V04 y la HPR Remote V02/V03

⚠ No se distraiga con la información mostrada en Display mientras conduce, concéntrese exclusivamente en el tráfico. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

⚠ Detenga su e-bike cuando desee realizar acciones distintas a cambiar el nivel de asistencia.

⚠ La asistencia para caminar que puede activarse a través del Remote sólo debe utilizarse para empujar la e-bike. Asegúrese de que ambas ruedas de la e-bike están en contacto con el suelo. De lo contrario, existe riesgo de lesiones.

⚠ Cuando la asistencia para caminar esté activada, asegúrese de que sus piernas están a una distancia segura de los pedales. De lo contrario, existe riesgo de lesiones por el giro de los pedales.

1.2.4 Instrucciones de seguridad para el uso de Bluetooth® y ANT+

⚠ No utilice la tecnología Bluetooth® y ANT+ en zonas en las que esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos con tecnologías de radio, como hospitales o instalaciones médicas. De lo contrario, dispositivos médicos como los marcapasos podrían verse alterados por las ondas de radio y los pacientes podrían correr peligro.

⚠ Las personas con dispositivos médicos como marcapasos o desfibriladores deben comprobar previamente con los respectivos fabricantes que el funcionamiento de los dispositivos médicos no se ve afectado por la tecnología Bluetooth® y ANT+.

⚠ No utilice la tecnología Bluetooth® y ANT+ cerca de dispositivos con control automático, como puertas automáticas o alarmas contra incendios. De lo contrario, las ondas de radio podrían afectar a los dispositivos y provocar un accidente debido a un posible funcionamiento incorrecto o accidental.

1.2.5 Uso del etiquetado electrónico

De acuerdo con los requisitos multinacionales, la información reglamentaria la proporciona el propio producto. Los usuarios pueden acceder a la información en un máximo de tres pasos desde el menú del dispositivo. Los pasos concretos son los siguientes:

Partiendo del menú principal o de inicio:

Paso 1: pulsar el botón central + el botón de subir del modo «Asistencia para caminar»/«Asistencia» durante 10 segundos

Paso 2: pulsar el botón central para acceder a «Información reglamentaria»

1.2.6 US FCC

FCC ID: 2ANFF-Q104

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

No se deben realizar cambios en el equipo sin el permiso del fabricante, ya que esto puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo cumple con los límites de exposición a RF de FCC § 1.1310.

1.2.7 Canada ISED

IC ID: 23072-Q104

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

Este aparato contiene transmisor(es)/receptor(es) exento(s) de licencia que cumple(n) con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este equipo cumple los requisitos de evaluación de exposición a RF de RSS-102.

Le présent appareil est conforme aux CNR d' ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et

(2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement est conforme aux exigences d'évaluation de l'exposition aux RF de RSS-102.

1.2.8 Mexico

Visualizador

IFT TRTQV026-00022014

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

1.2.9 Chile

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1.3 Uso previsto

El HPR Display V04 y el HPR Remote V02/V03 del sistema de propulsión están destinados exclusivamente a la visualización de información y al funcionamiento de su e-bike y no deben utilizarse para otros fines.

Cualquier otro uso o uso que vaya más allá se considera inadecuado y dará lugar a la pérdida de la garantía. En caso de uso no previsto, TQ-Systems GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni ninguna garantía por el funcionamiento correcto y funcional del producto.

El uso previsto también incluye la observación de estas instrucciones y de toda la información contenida en ellas, así como la información sobre el uso previsto en los documentos complementarios adjuntos a la e-bike.

El funcionamiento seguro y sin fallos del producto requiere un transporte, almacenamiento, instalación y funcionamiento adecuados.

2 Datos técnicos

2.1 HPR Display V04

Diagonal de pantalla	2 pulgadas
Indicación del estado de carga	Separada para Battery y el extensor de autonomía
Conectividad	Bluetooth, ANT+ (Estándar de red de radio con bajo consumo de energía)
Frecuencia Potencia de transmisión máx.	2.400 Ghz – 2.4835 Ghz 2.5 mW
Dimensiones	74 mm x 32 mm x 12.5 mm / 2.91" x 1.26" x 0.49"
Peso	35 g / 1.23 oz
Temperatura de funcionamiento	-5 °C a +40 °C / 23 °F a 104 °F
Temperatura de almacenamiento	0 °C a +40 °C / 32 °F a 140 °F

Tab. 1: Datos técnicos – HPR Display V04

Declaración de conformidad

Nosotros, TQ-Systems GmbH, Gut Delling, Mühlstr. 2, 82229 Seefeld, Alemania, declaramos que el ciclocomputador HPR Display V04, cuando se utiliza de acuerdo con su finalidad prevista, cumple los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE y de la Directiva RoHS 2011/65/UE. La declaración CE puede encontrarse en: www.tq-ebike.com/en/support/manuals/

2.2 HPR Remote V02/V03

Peso con cable	25 g / 0.88 oz
Temperatura de funcionamiento	-5 °C a +40 °C / 23 °F a 104 °F
Temperatura de almacenamiento	0 °C a +40 °C / 32 °F a 104 °F

Tab. 2: Datos técnicos – HPR Remote V02/V03

3 FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ No intente modificar ni reparar el producto. Consulte más detalles en el capítulo "1.3 Uso previsto"
- ▶ Utilice este producto únicamente dentro de los siguientes límites de temperatura:
  Funcionamiento: -5 °C a 40 °C / 23 °F a 104 °F
  Almacenamiento: 0 °C a 40 °C / 32 °F a 104 °F
- ▶ Encontrará más advertencias de seguridad relativas a lesiones personales en la sección "1.2 Instrucciones de seguridad importantes".

3.1 Visión general HPR Display V04

Pos. en Fig. 1	Descripción
1	Estado de carga Battery (máx. 10 barras, 1 barra corresponde 10 %)
2	Estado de carga extensor de rango (máx. 5 barras, 1 barra corresponde 20 %)
3	Display Panel para diferentes vistas de pantalla con información sobre la conducción (véase el apartado 3.6 en la página 13)
4	Modo de asistencia (OFF, ● ○ ◉)
5	Botón de control

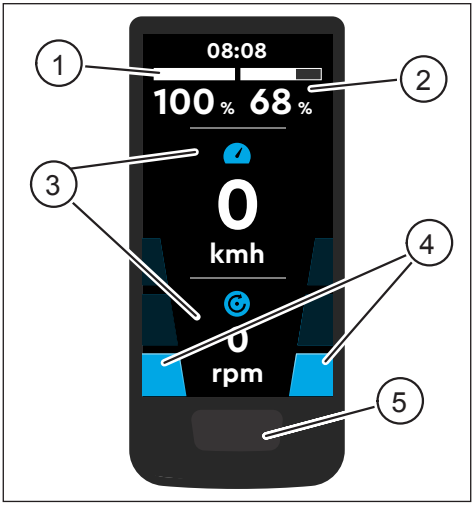


Fig. 1: Funcionamiento y componentes de indicación en el Display

3.2 Visión general HPR Remote V02/V03

Pos. en Fig. 2	Descripción
1	Botón ARRIBA
2	Botón ABAJO

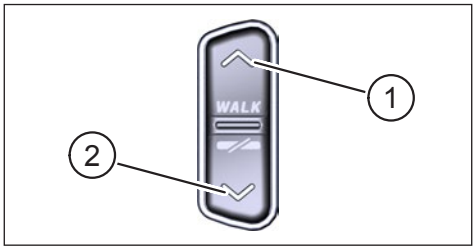


Fig. 2: Funcionamiento en el Remote

3.3 Funciones

► Asegúrese de que el Battery está suficientemente cargado antes de ponerlo en funcionamiento.

3.3.1 Conecte el sistema de accionamiento:

► Conecte la unidad de accionamiento **brevemente** pulsando el botón (véase Fig. 3) en el Display.

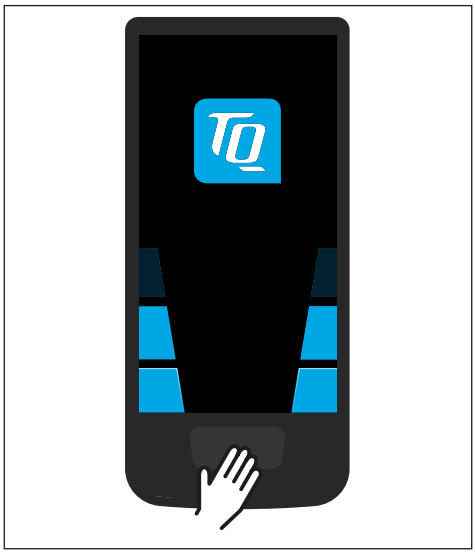


Fig. 3: Botón en Display

3.3.2 Apague el sistema de accionamiento:

► Apague la unidad de accionamiento pulsando **prolongadamente** el botón (véase Fig. 3) en el Display.

3.4 Modo de configuración

3.4.1 Activar modo de configuración

- ▶ Encienda el sistema de accionamiento.
- ▶ Mantenga pulsado el botón en el Display (Pos. 5 en Fig. 1) y el botón ABAJO en el Remote (Pos. 2 en Fig. 2) durante al menos 5 segundos.
- ▶ Herramienta de servicio del distribuidor necesaria si no se ha instalado Remote.

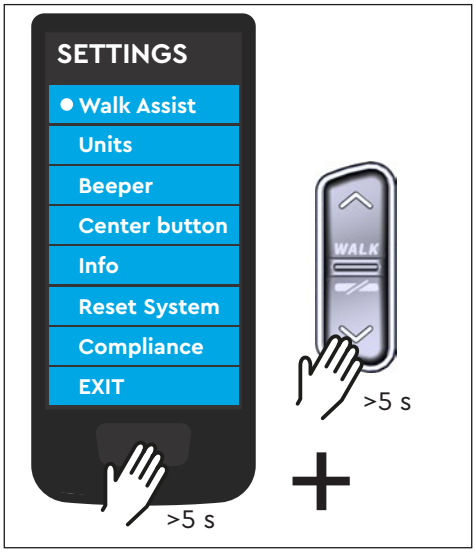


Fig. 4: Activación del modo de configuración

3.5 Ajustes

En el modo de configuración se pueden realizar los siguientes ajustes:

Ajuste	Valor por defecto	Valores posibles
Medida	métrica (km)	métrica (km) o angloamericana (mi)
Señal acústica de confirmación	ON (suena con cada pulsación del botón)	ON, OFF
Asistencia a la marcha	ON	ON, OFF

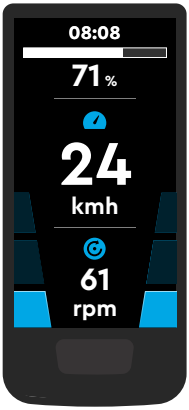
Tab. 3: Ajustes en el modo de configuración

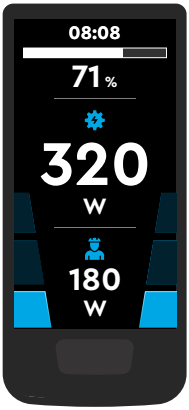
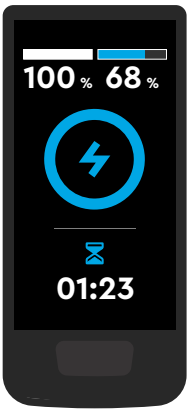
- ▶ Utilice los botones del Remote para desplazarse por el menú correspondiente.
- ▶ Confirme la selección realizada con el botón del Display. A continuación se muestra la siguiente selección o se finaliza el modo de configuración.
- ▶ La pantalla Display puede cambiarse pulsando el botón Remote (>3 s) si la función de asistencia a la marcha está desactivada debido a las leyes y normativas específicas de cada país.

3.6 Información de conducción

En la parte inferior de la pantalla, la información de conducción puede mostrarse en 4 vistas diferentes. Independientemente de la vista seleccionada en ese momento, el estado de carga de la batería y del extensor de autonomía opcional se muestra en el centro y el nivel de asistencia seleccionado se muestra en la parte superior.

► Con una doble pulsación de sobre el botón de la Display (Pos. 5 en Fig. 1) se pasa a la siguiente vista de la pantalla.

Vista de la pantalla	Información de conducción
	— Velocidad actual (24 km/h en este ejemplo) en kilómetros por hora (KPH) o millas por hora (MPH). — Cadencia actual del ciclista en revoluciones por minuto (61 RPM en este ejemplo).
	— Autonomía de conducción en kilómetros o millas (98 km en este ejemplo), el cálculo de la autonomía es una estimación que depende de muchos parámetros (consulte la sección 3.11.3 en la página 24). — Todas las indicaciones del reloj solo están disponibles con la aplicación TQ E-Bike conectada.

Vista de la pantalla	Información de conducción
	— Potencia actual de la unidad motriz en vatios (320 W en este ejemplo). — Potencia actual del ciclista en vatios (180 W en este ejemplo).
	— Batería cargada actualmente indicada en azul (Range Extender en este ejemplo) con el tiempo de ramining previsto (1:23h en este ejemplo) para todas las baterías conectadas.
	— La indicación verde indica que el proceso de carga se ha completado. (Indicación roja si no es posible la carga)

Vista de la pantalla	Información de conducción
	— Luz activada (LUZ ENCENDIDA) — Encienda la luz pulsando el botón ARRIBA y el botón ABAJO al mismo tiempo. Dependiendo de si la e-bike está equipada con luz y smartbox TQ (consulte el manual de la smartbox para obtener más información).
	— Luz desactivada (LUZ APAGADA) — Apague la luz pulsando el botón ARRIBA y el botón ABAJO al mismo tiempo.

Tab. 4: HPR Display V04 – Información de conducción

3.7 Seleccione el modo de asistencia

Puede elegir entre 3 modos de asistencia o desactivar la asistencia desde la unidad motriz. El modo de asistencia seleccionado I, II o III se muestra en Display con el número de barras correspondiente (véase Pos. 1 en Fig. 5).

— Con una **breve** pulsación en el botón ARRIBA de la Remote (véase Fig. 6) usted aumenta el modo de asistencia.

— Con una **breve** pulsación en el botón ABAJO de la Remote (véase Fig. 6) usted disminuye el modo de asistencia.

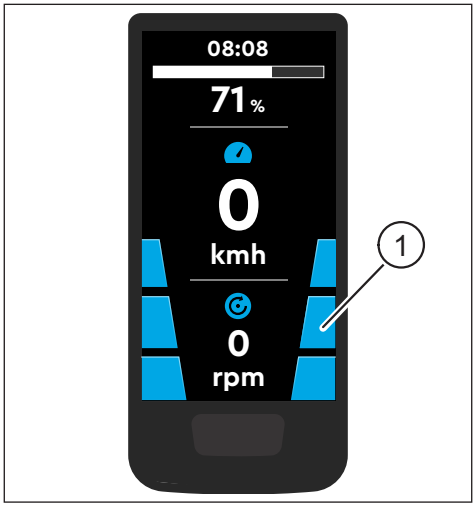


Fig. 5: Visualización del modo de asistencia seleccionado



Fig. 6: Seleccione el modo de asistencia en el HPR Remote

3.8 Establezca las conexiones

3.8.1 Conexión de la e-bike al smartphone

NOTA

— Puede descargar la aplicación TQ E-Bike desde la Appstore para IOS y la Google Play Store para Android.

— Descargue la aplicación TQ E-Bike.
— Enciende primero tu E-Bike para conectar con la aplicación.
— Seleccione su bicicleta (sólo es necesario emparejar el smartphone la primera vez).
— Introduzca en su teléfono los números que aparecen en Display y confirme la conexión.

Bluetooth®

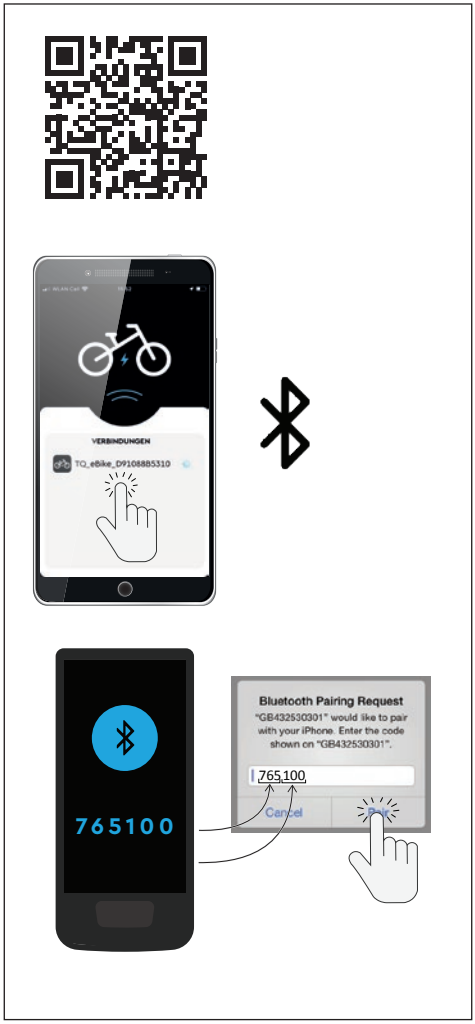


Fig. 7: Conexión E-Bike a Smartphone

3.8.2 Conexión e-bike a ciclocomputadores

NOTA

— Para establecer una conexión con el ciclocomputador, la e-bike y el ciclocomputador deben encontrarse dentro del alcance de radio (distancia máxima aprox. 10 metros).

— Empareje su ciclocomputador (Bluetooth o ANT+).
— Enciende primero tu E-Bike para conectarla con un dispositivo ANT+.
— Seleccione al menos uno de los tres sensores mostrados (véase Fig. 8).
— Su e-bike ya está conectada.



Fig. 8: Conexión de la e-bike al ciclocomputador

3.8.3 Conexión e-bike a grupos de cambio SHIMANO Di2

Resumen de funciones

— Seleccione los niveles de asistencia a la conducción con las palancas de cambio Di2
— Cambio entre pantallas con las palancas de cambio Di2
— Luz ON / OFF con las palancas de cambio Di2
— Acceder al modo de ajuste con las palancas de cambio Di2

Requisitos necesarios y pasos de instalación para la funcionalidad Di2

Requisitos de hardware:

— Adaptador CAN SHIMANO EW-EX310 a partir de la versión de software 4.1.0
DURA-ACE Di2 a partir de 2022, ULTEGRA Di2 a partir de 2022 y SHIMANO 105 Di2 (versión de software igual o superior a 4.3.0)
— TQ: SmartBox a partir de la Rev. 0200, E-System a partir de la versión de software igual o superior a 1.102.39

Configuración de la aplicación SHIMANO:

► Descargar y registrar la aplicación (https://bike.shimano.com/e-tube/project.html)

Primeros pasos:

► Seleccionar idioma
► Registrar SHIMANO ID
► Registrar bici o medidor de potencia
(pulsa a la vez el botón del cambio trasero y la aplicación se conectará a la bicicleta)
► Seleccione el menú "Personalizar"
► Seleccione el botón y establezca «MULTI PURPOSE CH.1» para el cambio izquierdo y «MULTI PURPOSE CH.2» para el cambio derecho (o vice-versa) en la APP Shimano E-Tube. Estas funciones activarán las siguientes funciones en la e-bike

	MULTI PURPOSE CH.1	MULTI PURPOSE CH.2
Prensa simple	asistir arriba	asistir abajo
Doble pulsación	display / configuración	display / ajustes hacia abajo
Pulsación larga	LIGHT ON/OFF	LIGHT ON/OFF

Tab. 5: Asignación de botones Di2

Para entrar en el menú de ajustes, siga los siguientes pasos:

- ▶ Accione mediante una pulsación larga «MULTI PURPOSE CH.1» y «MULTI PURPOSE CH.2» simultáneamente
- ▶ Vaya pasando por las opciones mediante una pulsación única en los Shimano SDI y confirme mediante el botón de la pantalla
- ▶ Para salir del menú de ajustes tiene que confirmar todas las opciones una tras otra hasta salir del menú de ajustes

Si desea utilizar sólo una función por botón mediante una pulsación única, también puede elegir la función relacionada en la APP Shimano E-Tube. Estas funciones activarán las siguientes funciones en la e-bike:

SHIMANO funciones	TQ funciones
asistir arriba	asistir arriba
asistir abajo	asistir abajo
Display / ajustes	ciclo a través de las pantallas de visualización
LIGHT ON/OFF	LIGHT ON/OFF

Tab. 6: Funciones

Tenga en cuenta que en el futuro se añadirán más funcionalidades

- ▶ Confirmar configuración
- ▶ Desconectar

3.8.4 Conexión e-bike a grupos SRAM AXS

Resumen de funciones

— Select drivetrain support levels using the SRAM AXS shift levers

Seleccione los niveles de apoyo de la transmisión con las palancas de cambio SRAM AXS

Requisitos de hardware:

— SRAM AXS componentes (versión de software igual o superior a 4.1.0)

Configuración de la aplicación Sram

► https://support.sram.com/hc/en-us/articles/6030759847451-How-do-I-change-eTap-AXS-shift-button-assignments-using-the-AXS-App

Primeros pasos:

► Conectar a componentes SRAM AXS
► Seleccione «Configurar controles».
► Seleccione el botón que desea configurar
► Abra el menú desplegable con el título «ANT+ Control».
► Seleccione «Función ANT 1» para «Asistencia arriba».
► Seleccione «Función ANT 2» para «Asistencia abajo».
► Desconecte

3.9 Asistencia al pedaleo

La asistencia al pedaleo facilita el empuje de la e-bike, por ejemplo, fuera de carretera.

NOTA

— La disponibilidad y las características de la asistencia para caminar están sujetas a las leyes y normativas específicas de cada país. Por ejemplo, la asistencia proporcionada por la asistencia al empuje está limitada a una velocidad máxima de 6 km/h en Europa.
— Si ha bloqueado el uso de la asistencia para caminar en el modo de configuración (consulte el capítulo "3.5 Ajustes"), se mostrará la siguiente pantalla con información de conducción en lugar de activar la asistencia para caminar (consulte el capítulo "3.6 Información de conducción").

3.9.1 Activar la asistencia al pedaleo

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

- ▶ Asegúrese de que ambas ruedas de la e-bike estén en contacto con el suelo.
- ▶ Cuando se active la asistencia para caminar, asegúrese de que sus piernas estén a una distancia de seguridad suficiente de los pedales.

- ▶ Cuando la e-bike esté parada, pulse el botón ARRIBA del Remote durante más de 0,5 s (véase Fig. 9) para activar la asistencia para caminar.
- ▶ Pulse de nuevo el botón ARRIBA y manténgalo pulsado para mover la e-bike con la asistencia para caminar.

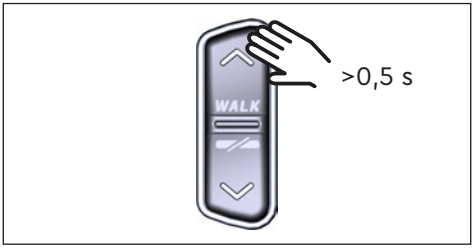


Fig. 9: Activar la asistencia para caminar

3.9.2 Desactivar la asistencia para caminar

La asistencia para caminar se desactiva en las siguientes situaciones:

— Pulse el botón ABAJO en el mando Remote (Pos. 2 en Fig. 2).
— Pulse el botón en el mando Display (Pos. 5 en Fig. 1).
— Después de 30 s sin accionar la ayuda para caminar.
— Pedaleando.

3.10 Restablezca los ajustes de fábrica

- ▶ Encienda el sistema de accionamiento.
- ▶ Mantenga pulsado el botón en el mando Display y el botón ABAJO en el mando Remote durante al menos 10 s, primero se indica el modo de configuración y a continuación RESET (véase Fig. 10).
- ▶ Haga su elección con los botones en el Remote y confírmela pulsando el botón en el Display.
- ▶ Herramienta de servicio del distribuidor necesaria si no hay Remote instalado.

Al restablecer los ajustes de fábrica, se restablecen los siguientes parámetros:

— Drive Unit sintonización
— Asistencia a la marcha
— Bluetooth
— Sonidos de reconocimiento acústico

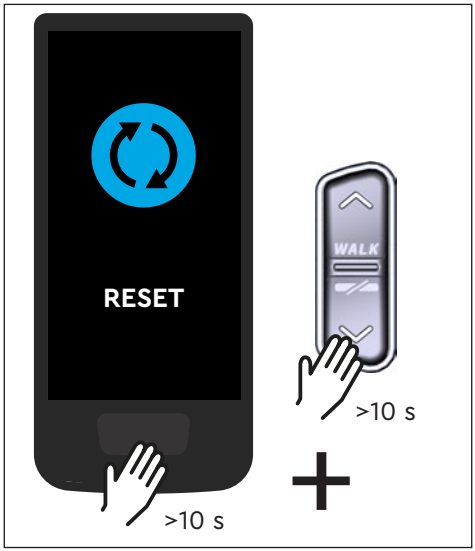


Fig. 10: Restablecer los ajustes de fábrica

3.11 Indicaciones generales de conducción

3.11.1 Funcionalidad del sistema de accionamiento

El sistema de accionamiento le ayuda a circular hasta un límite de velocidad permitido por la ley que puede variar en función de su país. La condición previa para la asistencia Drive Unit es que el ciclista pedalee. A velocidades superiores al límite de velocidad permitido, el sistema de accionamiento desactiva la asistencia hasta que la velocidad vuelve a estar dentro del rango permitido.
La asistencia proporcionada por el sistema de accionamiento depende, en primer lugar, del modo de asistencia seleccionado y, en segundo lugar, de la fuerza ejercida por el ciclista sobre los pedales. Cuanto mayor sea la fuerza aplicada a los pedales, mayor será la asistencia Drive Unit.
También puede conducir la e-bike sin Drive Unit asistencia, por ejemplo, cuando el sistema de accionamiento está desconectado o la Battery está vacía.

3.11.2 Cambio de marchas

Para cambiar de marchas en una e-bike se aplican las mismas especificaciones y recomendaciones que para hacerlo en una bicicleta sin Drive Unit asistencia.

3.11.3 Autonomía

La autonomía posible con una carga Battery depende de varios factores, por ejemplo:

— Peso de la e-bike, del ciclista y del equipaje
— Modo de asistencia seleccionado
— Velocidad
— Perfil de la ruta
— Marcha seleccionada
— Edad y estado de carga de la Battery
— Presión de los neumáticos
— Viento
— Temperatura exterior

La autonomía de la e-bike puede ampliarse con el extensor de autonomía opcional.

4 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

— Guarde la Display y la Remote en un lugar seco y protegido de la luz solar directa.

5 MANTENIMIENTO DEL USUARIO

5.1 Mantenimiento y servicio

Todas las revisiones, reparaciones o trabajos de mantenimiento deben ser realizados por un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ. Su distribuidor de bicicletas también puede ayudarle con preguntas sobre el uso, servicio, reparación o mantenimiento de la bicicleta.

5.2 Limpieza

— Los componentes del sistema de transmisión no deben limpiarse con un limpiador de alta presión.

— Limpie el Display y el Remote sólo con un paño suave y húmedo.

6 Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Los componentes del sistema de accionamiento y las pilas no deben

desecharse en el cubo de la basura de residuos.



— Elimine los componentes metálicos y de plástico de acuerdo con la normativa específica de cada país.

— Elimine los componentes eléctricos de acuerdo con la normativa específica de cada país. En los países de la UE, por ejemplo, observe las implementaciones nacionales de la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE (RAEE).

— Elimine las pilas y las baterías recargables de acuerdo con la normativa específica del país. En los países de la UE, por ejemplo, observe las implementaciones nacionales de la directiva sobre residuos Battery 2006/66/CE junto con las directivas 2008/68/CE y (UE) 2020/1833.

— Observe además las normativas y leyes de su país para la eliminación.

Además, puede devolver los componentes del sistema de accionamiento que ya no necesite a un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ.

7 Códigos de error

El sistema de accionamiento se supervisa continuamente.
En caso de error, se muestra el código de error correspondiente en la Display.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 0401 DRV SW	Error general de software	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0403 DRV COMM	Error de comunicación periférica	
ERR 0405 DISP COMM	Error de comunicación de asistencia a la marcha	
ERR 0407 DRV SW	Drive Unit Error electrónico	
ERR 0408 DRV HW	Drive Unit Error de sobreintensidad	Reinicie el sistema y evite un uso no previsto. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 040B DRV SW	Error general de software	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 040C DRV SW		
ERR 040D DRV SW		
ERR 040E DRV SW		
ERR 040F DRV SW		
ERR 0415 DRV SW	Error de configuración	Póngase en contacto con su distribuidor TQ.
ERR 0416 BATT COMM	Error general de software	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0418 DISP COMM	Display Error de initalización	
ERR 041D DRV HW	Drive Unit Error de memoria	
ERR 041D DRV SW		
ERR 042B DRV SW	Error general de software	
ERR 042E DRV SW		
ERR 0440 DRV HW	Drive Unit error electrónico	
ERR 0445 DRV HW	Drive Unit error de sobrecorriente	Reinicie el sistema y evite un uso no previsto. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 0451 DRV HOT	Drive Unit error de sobretemperatura	Se ha sobrepasado la temperatura de funcionamiento permitida o está por debajo de la misma. Apague la unidad de accionamiento para permitir que se enfríe si es necesario. Arranque de nuevo el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0452 DRV HOT		
ERR 0453 DRV SW	Drive Unit error de initalización	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0457 BATT CONN	Drive Unit error de tensión	
ERR 0458 BATT CONN	Drive Unit error de sobretensión	Sustituya el Charger y utilice sólo originales Charger. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 045D BATT GEN	Error general Battery	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0465 BATT COMM	Battery error de comunicación timeout	
ERR 0469 BATT GEN	crítico Battery error	
ERR 0475 BATT COMM	Battery error de initalización	
ERR 0477 DRV SW	Software Drive Unit configuración incorrecta	
ERR 0479 DRV SW	Error general de software	
ERR 047A DRV SW		
ERR 047B DRV SW		
ERR 047D DRV HW	Drive Unit error de sobrecorriente	Reinicie el sistema y evite un uso no previsto. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 047F DRV HW	Drive Unit error de sobretemperatura	Se ha sobrepasado la temperatura de funcionamiento permitida o está por debajo de la misma. Apague la unidad de accionamiento para permitir que se enfríe si es necesario. Arranque de nuevo el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0480 DRV SENS	Drive Unit error de asistencia	Reinicie el sistema y evite un uso no previsto. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 0481 BATT COMM	Battery error de comunicación	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0482 DRV SW	Drive Unit error de configuración	
ERR 0483 DRV SW	error de ejecución del software	
ERR 0484 DRV SW		
ERR 0485 DRV SW		
ERR 0486 DRV SW		
ERR 0487 DRV SW		
ERR 0488 DRV SW		
ERR 0489 DRV SW		
ERR 048A DRV SW		
ERR 048B DRV SW		
ERR 048C DRV SW		
ERR 048D DRV SW		
ERR 048E DRV SW		
ERR 048F DRV SW		
ERR 0490 DRV SW		
ERR 0491 DRV SW		
ERR 0492 DRV SW		
ERR 0493 DRV HW	Drive Unit error de tensión	
ERR 0494 DRV HW	Problema de tensión de alimentación	
ERR 0495 DRV HW	Drive Unit error de tensión	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 0496 DRV HW	Drive Unit rotura de fase	
ERR 0497 DRV HW	Drive Unit error de calibración	
ERR 04C8 DRV SW	error general de software	
ERR 0498 DRV COMM	error de comunicación periférica	
ERR 0499 DRV COMM		
ERR 049A DRV COMM		
ERR 049B DRV SENS	Cadencia-error del sensor	
ERR 049C DRV SENS	Error del sensor de par	Reinicie el sistema y evite un uso no previsto. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 049D DRV SENS		
ERR 049E DRV SENS		
ERR 049F DRV SENS		

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 04A0 DRV COMM	Error de comunicación CAN-Bus	Compruebe si el puerto de carga está sucio. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 04A1 DRV COMM		
ERR 04A2 DRV COMM	Error electrónico del microcontrolador	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 04A3 DRV SW	Error del sensor de cadencia	
ERR 04A4 DRV HW		
ERR 04A5 DRV SW	Error del sensor de par	
ERR 04A6 BATT COMM	Battery error de comunicación	
ERR 04A7 DRV SW	Error general del software	
ERR 04A8 SPD SENS	Error del sensor de velocidad	Compruebe la distancia entre el imán y el sensor de velocidad o compruebe si hay alguna manipulación.
ERR 04A9 DRV SW	Error general de software	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 04AA DRV SW		
WRN 04AB DRV SENS	Error del sensor de cadencia	
ERR 04AD DRV SW	Drive Unit error de control	
ERR 04AE DRV SW	Error del sensor de cadencia	
ERR 04AF DRV SW		
ERR 04B0 DRV HW	Drive Unit error mecánico	Compruebe si hay algo atascado o encajado en el plato. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 04B1 DRV HW	Error Drive Unit encoder	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste
ERR 04C8 DRV SW	Error general de software	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 04C9 DRV SW		
ERR 04CA DRV SW		
ERR 04CB DRV SW		
WRN 0601 SPD SENS	Problema con el sensor de velocidad	Compruebe la distancia entre el imán y el sensor de velocidad. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
WRN 0602 DRV HOT	Drive Unit Sobretemperatura superada	Temperatura de funcionamiento admisible superada. Apague la unidad de accionamiento para que se enfríe. Vuelva a poner en marcha el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
WRN 0603 DRV COMM	Problema de comunicación CAN-Bus	Compruebe si el puerto de carga está sucio. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
WRN 0604 DRV UPDT	Actualización del codificador desde el Torquesensor	Espere aprox. 1 minuto y no apague el sistema para poder realizar la actualización. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
WRN 0605 SPD SENS	Problema con el sensor de velocidad	Asegúrese de la distancia admisible del imán al sensor de velocidad. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4401 BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4403 BATT HW		
ERR 4404 BATT SW	Battey – CAN initialization not possible	
ERR 4405 BATT HW	Battery hardware failure	
ERR 4407 BATT OV	Battery cell voltage too high	
ERR 4408 BATT OV		
ERR 4409 BATT HW	Battery deep discharged or defect cell	Recargue el Battery inmediatamente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 440A BATT UV	Battery voltaje demasiado bajo	Recargue la Battery inmediatamente. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 440C BATT OV	Battery voltaje demasiado alto	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 440E BATT GEN	Battery cortocircuito	
ERR 440F BATT UV	Battery voltaje demasiado bajo	Deje que el Battery se enfríe o caliente a temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 4410 BATT HW	Battery diferencia de células demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4411 BATT UV	Battery voltaje demasiado bajo	Deje que el Battery se enfríe o caliente a temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4412 BATT OV	Battery voltaje demasiado alto	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4414 BATT HW	Battery medición de la diferencia de células demasiado alta	Reinicie el sistema y asegúrese de que Battery tiene al menos la versión de firmware 1.99.5. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4415 BATT UV	Battery voltaje demasiado bajo	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4416 BATT HW	Battery carga imposible	
ERR 4417 BATT HW	Battery tensión de la célula demasiado baja	
ERR 4418 BATT HW	Battery fallo de hardware	
ERR 4419 BATT HW		
ERR 441B BATT HW	Battery desviación de la temperatura de la célula	Deje que el Battery se enfríe o caliente a temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 441C BATT HOT	Battery temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Battery se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 441D BATT COLD	Battery Temperatura de la célula demasiado baja	Deje que Battery se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 441E BATT HOT	Battery Temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Battery se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 441F BATT COLD	Battery Temperatura de la célula demasiado baja	Deje que Battery se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4420 BATT HOT ERR 4421 BATT HOT	Battery Temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Battery se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4422 BATT COLD ERR 4423 BATT COLD	Battery Temperatura de la célula demasiado baja	Deje que Battery se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4424 BATT HW ERR 4428 BATT HW ERR 4429 BATT HW ERR 442A BATT HW ERR 442B BATT HW ERR 442C BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 442D BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Compruebe si el conector Battery está bien enchufado o sucio. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 442F BATT HOT	Battery temperatura demasiado alta	Deje que el Battery sistema se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4430 BATT HW ERR 4431 BATT HW ERR 4432 BATT HW ERR 4433 BATT HW ERR 4434 BATT HW ERR 4435 BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4436 BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Compruebe si el conector Battery está bien enchufado o sucio. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 4437 BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4439 BATT HW		
ERR 443A BATT GEN	Battery sobrecorriente de carga	
ERR 443B BATT GEN	Battery sobrecorriente de descarga	
ERR 443D BATT HW	Battery fallo de hardware	
ERR 443E BATT GEN	Battery sobrecorriente	
ERR 443F BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4441 BATT HW		
ERR 4442 BATT HW		
ERR 4443 BATT HW		
ERR 4444 BATT HW		
ERR 4446 BATT HW		
ERR 4447 BATT HW		
ERR 4448 BATT HW		
ERR 4449 BATT SW		
ERR 444B BATT HW		
ERR 4450 BATT OV	Battery tensión de célula demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4455 BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4462 BATT HW		
ERR 4463 BATT HW		
ERR 4464 BATT HW	Battery tensión de referencia demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 446C BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 446E BATT HW		
ERR 4471 BATT HW		
ERR 4472 BATT HW		
ERR 4473 BATT HW		
ERR 4474 BATT HOT	Battery temperatura demasiado alta	Deje que el Battery se enfríe a temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4475 BATT HOT		

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 4476 BATT GEN	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 447B BATT HW		
ERR 447C BATT HW		
ERR 447F BATT GEN		
ERR 4483 BATT GEN		
ERR 4484 BATT GEN		
ERR 4485 BATT GEN	Battery El software no se ajusta al Range Extender	Si es necesario, pruebe sin el Range Extender. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4486 BATT GEN	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4487 BATT HW	Estado del software de Battery o Range Extender no actualizado	Póngase en contacto con su distribuidor TQ para que se aplique la actualización necesaria a través de DST.
ERR 448A BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 448B BATT HW		
ERR 448E BATT GEN		
ERR 448F BATT HW		
ERR 4490 BATT HW		
ERR 4491 BATT HOT	Battery Temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Battery se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4492 BATT OV	Battery voltaje de la célula demasiado alto	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4494 BATT HOT	Battery diferencia de temperatura demasiado alta	Deje que el Battery se enfríe o caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 4495 BATT HW	Battery fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 4496 BATT HW		
ERR 449A BATT GEN		
ERR 449B BATT GEN		
ERR 5001 REX HW	Range Extender fallo de hardware	
ERR 5003 REX HW		
ERR 5004 REX SW	Range Extender – No es posible la inicialización CAN	
ERR 5005 REX HW	Range Extender fallo de hardware	
ERR 5007 REX OV	Range Extender tensión de célula demasiado alta	
ERR 5008 REX OV		
ERR 5009 REX HW	Range Extender muy descargada o célula defectuosa	Recargue inmediatamente la Range Extender. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 500A BATT UV	Tensión de la Range Extender demasiado baja	Cargue la Range Extender inmediatamente. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error sigue produciéndose.
ERR 500C REX OV	Range Extender voltaje demasiado alto	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 500E REX GEN	Range Extender cortocircuito	
ERR 500F REX UV	Range Extender voltaje demasiado bajo	Deje que el Range Extender se enfríe o caliente a temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5010 REX HW	Range Extender diferencia de células demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5011 REX UV	Range Extender voltaje demasiado bajo	Deje que el Range Extender se enfríe o caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5012 REX OV	Range Extender tensión demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 5014 BATT HW	Medición de la diferencia de células del Range Extender demasiado alta	Reinicie el sistema y asegúrese de que el Range Extender tiene al menos la versión de firmware 1.99.5. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5015 REX UV	Range Extender voltaje demasiado bajo	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5016 REX HW	Range Extender carga imposible	
ERR 5017 REX HW	Range Extender tensión de la célula demasiado baja	
ERR 5018 REX HW	Range Extender fallo de hardware	
ERR 5019 REX HW		
ERR 501B REX HW	Range Extender desviación de la temperatura de la célula	Deje que la Range Extender se enfríe o caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 501C REX HOT	Range Extender temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Range Extender se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 501D REX COLD	Range Extender Temperatura de la célula demasiado baja	Deje que Range Extender se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 501E REX HOT	Range Extender Temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Range Extender se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 501F REX COLD	Range Extender Temperatura de la célula demasiado baja	Deje que Range Extender se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5020 REX HOT	Range Extender Temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Range Extender se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5021 REX HOT		

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 5022 REX COLD	Range Extender Temperatura de la célula demasiado baja	Deje que Range Extender se caliente hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5023 REX COLD		
ERR 5024 REX HW	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5028 REX HW		
ERR 5029 REX HW		
ERR 502A REX HW		
ERR 502B REX HW		
ERR 502C REX HW		
ERR 502D BATT HW	Range Extender error de hardware	Reinicie el sistema. Compruebe si el cable Range Extender está enchufado correctamente o si está sucio. Si es necesario, pruebe sin Range Extender. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 502F REX HOT	Range Extender temperatura demasiado alta	Deje que el Range Extender se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5030 REX HW	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5031 REX HW		
ERR 5032 REX HW		
ERR 5033 REX HW		
ERR 5034 REX HW		
ERR 5035 REX HW		
ERR 5036 BATT HW	Range Extender error de hardware	Reinicie el sistema. Compruebe si el cable Range Extender está enchufado correctamente o si está sucio. Si es necesario, pruebe sin Range Extender. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 5037 REX HW	Range Extender error de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5039 REX HW		
ERR 503A REX GEN	Range Extender sobrecorriente de carga	
ERR 503B REX GEN	Range Extender sobrecorriente de descarga	
ERR 503D REX HW	Range Extender fallo de hardware	
ERR 503E REX GEN	Range Extender sobrecorriente	
ERR 503F REX HW	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5041 REX HW		
ERR 5042 REX HW		
ERR 5043 REX HW		
ERR 5044 REX HW		
ERR 5046 REX HW		
ERR 5047 REX HW		
ERR 5048 REX HW		
ERR 5049 REX SW		
ERR 504B REX HW		
ERR 5050 REX OV	Range Extender tensión de célula demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5055 REX HW	Range Extender fallo de hardware	
ERR 5062 REX HW		
ERR 5063 REX HW		
ERR 5064 BATT HW	Reference voltage of the Range Extender too high	
ERR 506C REX HW	Range Extender fallo de hardware	
ERR 506E REX HW		
ERR 5071 REX HW		
ERR 5072 REX HW		
ERR 5073 REX HW		
ERR 5074 REX HOT	Range Extender temperatura demasiado alta	Deje que Range Extender se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5075 REX HOT		

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 5076 REX GEN	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 507B REX HW		
ERR 507C REX HW		
ERR 507F REX GEN		
ERR 5083 REX GEN		
ERR 5084 REX GEN		
ERR 5085 REX GEN	El software Range Extender no se ajusta a la Battery	Si es necesario, pruebe sin Battery. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5086 REX GEN	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5087 REX HW	Estado del software de Battery o Range Extender no actualizado	Póngase en contacto con su distribuidor TQ para que se aplique la actualización necesaria a través de DST.
ERR 508A REX HW	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 508B REX HW		
ERR 508E REX GEN		
ERR 508F REX HW		
ERR 5090 REX HW		
ERR 5091 REX HOT	Range Extender temperatura de la célula demasiado alta	Deje que Range Extender se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5092 REX OV	Range Extender tensión de célula demasiado alta	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5094 REX HOT	Diferencia de temperatura Range Extender demasiado alta	Deje que el Range Extender se enfríe o caliente a temperatura ambiente. Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5095 REX HW	Range Extender fallo de hardware	Reinicie el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.
ERR 5096 REX HW		
ERR 509A REX GEN		
ERR 509B REX GEN		
ERR 5401 DRV CONN	Error de comunicación entre Drive Unit y Display	

Código de error	Causa	Medidas correctoras
ERR 5402 DISP BTN	Botón remoto presionado al encender	No presione el botón Remoto durante el inicio. Compruebe si los botones están atascados debido a la suciedad y límpielos si es necesario.
ERR 5403 DISP BTN		
WRN 5404 DISP BTN	Error de usuario de asistencia para caminar	Active la asistencia para caminar presionando el botón ARRIBA (caminar) en el control remoto hasta que aparezca Caminar en la pantalla. Suelte el botón directamente y vuelva a presionarlo para usar la asistencia para caminar. Póngase en contacto con su distribuidor TQ si el error persiste.

Tab. 7: Códigos de error

NOTA

Para más información y manuales de productos TQ en varios idiomas, visite **www.tq-ebike.com/en/support/manuals** o escanee este QR-Code.

Hemos comprobado la conformidad del contenido de esta publicación con el producto descrito. Sin embargo, no se pueden descartar desviaciones, por lo que no podemos asumir ninguna responsabilidad por la completa conformidad y corrección.

La información de esta publicación se revisa periódicamente y las correcciones necesarias se incluyen en ediciones posteriores.

Todas las marcas comerciales mencionadas en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios.

Copyright © TQ-Systems GmbH

TQ-Systems GmbH | TQ-E-Mobility
Gut Delling | Mühlstraße 2 | 82229 Seefeld | Alemania
Tel.: +49 8153 9308–0
ebike@tq-group.com | www.tq-ebike.com

Art.-No.: HPR-DISV04-UM
Rev0103 2026/11